

Filling in this form / تعبئة هذه الاستمارة

- Use black or blue pen.
- Print in BLOCK LETTERS.
- Where you see a box like this Go to 5 skip to the question number shown. You do not need to answer the questions in between.

- قم باستخدام قلم أسود أو أزرق.
- يرجى الكتابة بالأحرف الكبيرة.
- عندما ترى مربعاً مثل هذا انتقل إلى الرقم 5 انتقل إلى رقم السؤال المذكور. لا يتوجب عليك الإجابة على الأسئلة التي

Customer details / تفاصيل العميل

Centrelink Reference Number 1

رقم Centrelink المرجعي

- - -

Your personal details 2

تفاصيلك الشخصية

Title (e.g. Mr, Mrs, Miss, Ms)

اللقب (مثلاً، السيد، السيدة، الأنسة)

Family name

لقب العائلة

First name

الاسم

Father's name

اسم الأب

Maiden name (if applicable)

الاسم قبل الزواج (إن انطبق الأمر)

Date of birth

تاريخ الميلاد

Day/يوم Month/شهر Year/سنة
 - -

Your gender

النوع

Female أنثى Male ذكر

Is the customer alive? 3

هل العميل حي؟

Day/يوم Month/شهر Year/سنة
 - - Date of death No لا
تاريخ الوفاة

Provide verification of death
(e.g. Death certificate.)

Go to 9
اذهب إلى 9

يرجى تزويدنا بما يثبت الوفاة
(مثل شهادة الوفاة.)

Go to next question Yes نعم

انتقل إلى السؤال التالي

Your responsibilities

مسؤولياتك

- You are required to have this certificate verified (see page 4) by one of the people listed below:
 - Lawyer/ Solicitor/ Barrister of a law court
 - Police Officer
 - Australian Embassy/ Consulate/ High Commission
 - Judge/ Magistrate of a law court
 - Registrar of a law court
 - Justice of the peace or equivalent
 - Notary public or equivalent
 - Medical Doctor who is registered/licenced to practice by the country's relevant competent authority.

• عليك طلب تأكيد صحة هذه الشهادة من جانب أحد الأشخاص المدرجين أدناه (راجع صفحة 4):

- محامي/وكيل قضايا/محامي مرافعات في محكمة قانونية
- ضابط شرطة
- السفارة/القنصلية/المفوضية العليا الأسترالية
- قاضي/ مأمور قضائي في محكمة قانونية
- رئيس القلم في محكمة قانونية
- قاضي التصالح أو ما عادل ذلك
- كاتب عدل أو ما عادل ذلك
- طبيب معتمد/مرخص له بممارسة العمل من قبل سلطة مختصة في البلاد.

• Official papers or documents which include a photograph of yourself must be presented as identification. Suitable documents include:

- passport
- identification card
- other official government documents.

• يجب أن تقدم أوراقاً أو وثائق رسمية عليها صورة شمسية لك كإثبات للشخصية.

- تشمل الوثائق المناسبة:
- جواز السفر.
- بطاقة هوية
- وثائق حكومية رسمية أخرى.

• Any costs involved in getting this certificate verified will be your responsibility.

• أنت مسؤول عن أية نفقات تتعلق بتأكيد صحة هذه الشهادة.

• If you fail to return this certificate by the due date your pension may be stopped.

• إن لم تُعد هذه الشهادة في غضون 13 أسبوعاً من تاريخ إصدارها لأول مرة، قد يتم إيقاف راتبك التقاعدي.



CLK0AUS061SA 2006

5 Do you live in the same home as your former partner?
هل تعيش في نفس المنزل مع شريكك/شريكك السابق؟

- No
لا
 Yes
نعم

6 Contact details
تفاصيل الاتصال

Address
العنوان

Country الدولة

Contact phone number
رقم الهاتف

Country الدولة	Areacode كود المنطقة
-------------------	-------------------------

4 Tick **ONE** of the boxes below to tell us about your relationship status right now.

ضع علامة في مربع واحد من المربعات أدناه لتطلعنا على حالتك الاجتماعية في الوقت الحاضر.

If you have **ever been separated**, list the date that you most recently reconciled with your partner.

إذا انفصلت في أي وقت من الأوقات عن شريك(ة) حياتك. أذكر أحدث تاريخ للصلح مع شريك(ة) حياتك.

Date married/reconciled with your partner

Married
(متزوج(ة))

تاريخ الزواج/الصلح مع شريك(ة) حياتك

Day/يوم | Month/شهر | Year/سنة

Go to 6
اذهب إلى 6

Date registered/reconciled with your partner

Registered relationship
(relationship registered under Australian state or territory laws)
علاقة مسجلة

تاريخ التسجيل/الصلح مع شريك(ة) حياتك

Day/يوم | Month/شهر | Year/سنة

Go to 6
اذهب إلى 6

Date you started your relationship/reconciled with your partner

De facto
علاقة بحكم الأمر الواقع

تاريخ بدء العلاقة/الصلح مع شريك(ة) حياتك

Day/يوم | Month/شهر | Year/سنة

Go to 6
اذهب إلى 6

Date of last separation

Separated
(previously lived together with a partner, including in a marriage, registered or de facto relationship)
منفصل(ة)

تاريخ آخر انفصال

Day/يوم | Month/شهر | Year/سنة

Go to 5
اذهب إلى 5

Date of decree absolute

Divorced
مطلق(ة)

تاريخ مرسوم الطلاق القطعي

Day/يوم | Month/شهر | Year/سنة

Go to 5
اذهب إلى 5

Date of partner's death

Widowed
(previously in a marriage, registered or de facto relationship)

تاريخ وفاة الشريك(ة)

Day/يوم | Month/شهر | Year/سنة

Go to 6
اذهب إلى 6

Go to 6

اذهب إلى 6

Never married or lived with a partner
لم يسبق لك الزواج أو العيش مع شريك(ة)

Details of person signing on behalf of the customer
(if customer is deceased or not able to sign)

تفاصيل الموقع نيابة عن الزبون
(في حال كان العميل ميتاً أو غير قادر على التوقيع)

Refer to *Privacy and your personal information* at question 7.

يرجى الرجوع إلى فقرة الخصوصية ومعلوماتك الشخصية
في السؤال 7.

Please attach evidence of the customer's inability to
sign this form (e.g. legal or medical documents, Social
Worker report, death certificate).



الرجاء إرفاق دليل على عدم قدرة العميل على توقيع هذه
الاستمارة (على سبيل المثال، وثائق قانونية أو طبية،
تقرير من موظف الخدمات الاجتماعية، شهادة وفاة).

Name of person

اسم الشخص

Relationship to customer

علاقته بالزبون

Address

العنوان

Country

الدولة

Contact phone number

رقم الهاتف

Country () Areacode ()
الدولة () كود المنطقة ()

I declare that:

- the information I have given on this form is complete and correct.

I understand that:

- giving false or misleading information is a serious offence.

أقر أن:

- المعلومات التي قدّمتها في هذه الاستمارة كاملة وصحيحة.

أفهم أن:

- تقديم معلومات غير صحيحة أو مضللة انتهاك خطير للقانون.

Signature of person signing on behalf of the customer

توقيع الشخص الموقع نيابة عن الزبون



Date

التاريخ

Note: This form must be authorised, see pages 4 and 5, within
7 days of this date.

ملاحظة: يجب أن توقع هذه الاستمارة من قبل شخص مصرح له
في غضون 7 أيام من هذا التاريخ. يرجى الرجوع إلى الصفحتين 4 و

5
Continue

تابع

إشعار الخصوصية / Privacy notice

You need to read this

يجب عليك قراءة ما يلي

Privacy and your personal information

The privacy and security of your personal information is important to us, and is protected by law. We need to collect this information so we can process and manage your applications and payments, and provide services to you. We only share your information with other parties where you have agreed, or where the law allows or requires it. For more information, go to servicesaustralia.gov.au/privacy

الخصوصية ومعلوماتك الشخصية

إنّ خصوصية معلوماتك الشخصية وأمنها أمر مهم بالنسبة
لنا. كما أنها محمية بموجب القانون. نحن بحاجة لجمع
هذه المعلومات حتى تتمكن من النظر والبت في طلباتك
ودفعاتك، وتقديم الخدمات لك. سنقوم بتبادل معلوماتك مع
الأطراف الأخرى فقط في حال وافقت على ذلك أو حيث يسمح
القانون بذلك أو يقتضيه. لمزيد من المعلومات، اطلع على
الرابط servicesaustralia.gov.au/privacy

Declaration

إقرار

If the customer is unable to sign due to physical, psychiatric
or intellectual disability, or due to illiteracy, another person
may sign on their behalf by completing question 9.

إن لم يكن الزبون قادراً على التوقيع بسبب إعاقة جسدية أو
نفسية أو عقلية، أو بسبب الأمية، يمكن أن يوقع شخص آخر
نيابة عنه باستكمال سؤال رقم 9.

I declare that:

- the information I have given on this form is complete and correct.

I understand that:

- giving false or misleading information is a serious offence.

أقر أن:

- المعلومات التي قدّمتها في هذه الاستمارة كاملة وصحيحة.

أفهم أن:

- تقديم معلومات غير صحيحة أو مضللة انتهاك خطير
للقانون.

Your signature

توقيعك



Date

التاريخ

Note: This form must be authorised, see pages 4 and 5, within
7 days of this date.

ملاحظة: يجب أن توقع هذه الاستمارة من قبل شخص مصرح له
في غضون 7 أيام من هذا التاريخ. يرجى الرجوع إلى الصفحتين 4 و

10 Details of authorised person
تفاصيل المصرّح له
Title (e.g. Mr, Mrs, Miss, Ms)
اللقب (مثلاً، السيد، السيدة، الأنسة)

Family name
لقب العائلة

First name
الاسم

Father's name
اسم الأب

11 Contact details
تفاصيل الاتصال

Address
العنوان

Country الدولة

Contact phone number
رقم الهاتف

Country الدولة	() Area code كود المنطقة
-------------------	------------------------------

12 Documentation provided for identification of the customer
الوثائق المقدّمة كإثبات لشخصيّة الزبون

Continue
تابع

If the customer wants to arrange for another person or organisation to enquire or act on their behalf when dealing with Services Australia, tick this box and we will send you the required form.

في حال أراد العميل اتخاذ الترتيبات ليقوم شخص آخر أو منظمة ما بالاستفسار أو التصرف بالنيابة عنه عند التعامل مع Services Australia، ضع علامة في هذا المربع وسنرسل لك الاستمارة المطلوبة.

Unless the customer is deceased, you must now take this form to an authorised person to confirm your identity (below).

ما لم يكن العميل ميتاً، يجب عليك الآن أن تأخذ هذه الاستمارة إلى شخص مرخّص له لتأكيد هويتك (أدناه).

شخص مصرّح له / Authorised person

To be completed by **authorised person**

- As a person authorised to verify the identity of a customer, it is essential that you sight the person in their physical presence, satisfy yourself they are alive and verify their identity.
- Satisfactory identification would be official papers or documents that include a photograph of the person. Suitable documents include:
 - passport
 - identification card
 - other official government documents.
- If a person is unable to provide any photographic identification, you should be certain of their identity from other sources before verifying their identity.
- The person's signature should be certified from official documents.
- To verify the person's identity complete the details on the next page.
- This form must be signed and stamped with your official stamp or seal of an official document provided that confirms that the customer is alive.

يتم ملؤها بواسطة **شخص مصرّح له**

- باعتبارك شخصاً مصرّحاً له بتأكيد هوية الزبون، من الضروري أن ترى الشخص رؤي العين، وتؤكد من أنّه على قيد الحياة وتحقق من هويته.
- يمكن أن تكون وثائق إثبات الشخصيّة المرضية أوراقاً رسميّة أو وثائق عليها صورة الشخص. وتشمل الوثائق المرضية:
 - جواز السفر
 - بطاقة الهوية
 - الوثائق الحكوميّة الرسميّة الأخرى.
- إن لم يكن شخص ما قادراً على تقديم أي إثبات للشخصيّة عليه صورته، يجب أن تتأكد من شخصيّة من مصادر أخرى قبل تأكيد الشخصيّة.
- يجب أن يتم توثيق توقيع الشخص من وثائق رسميّة.
- استكمل التفاصيل الموجودة على الصفحة التالية لكي تؤكّد شخصيّة الشخص.
- يجب أن يتم توقيع هذه الاستمارة وختمها بخاتمك الرسمي، أو أن يتم تقديم وثيقة رسميّة تؤكّد أن الزبون على قيد الحياة.

إقرار

Refer to *Privacy and your personal information* at question 7.

يرجى الرجوع إلى فقرة الخصوصية ومعلوماتك الشخصية في السؤال 7.

I declare that:

- I have sighted the person while in their physical presence, verified their identity and am satisfied they are alive.
- the information I have given in this form is complete and correct.

I understand that:

- personal information is protected by Australian law.
- giving false or misleading information is a serious offence.

أقر:

- لقد رأيت الشخص رؤي العين وتحققت من هويته وأنا واثق من أنه على قيد الحياة.
- المعلومات التي قدمتها في هذه الاستمارة هي كاملة وصحيحة.

أفهم أن:

- المعلومات الشخصية محمّية بموجب القانون الأسترالي.
- تقديم معلومات غير صحيحة أو مضللة انتهاك خطير للقانون.

Signature of authorised person

توقيع المصّح له



Day/يوم / Month/شهر / Year/سنة

Date

التاريخ

Note: This form must be authorised within 7 days from the date signed by the customer or by the person signing on behalf of the customer, on page 3.

ملاحظة: يجب أن توقع هذه الاستمارة من قبل شخص مصّح له في غضون 7 أيام من تاريخ توقيع الزبون أو الشخص الذي قام بالتوقيع في الصفحة 3 نيابة عن الزبون.

Official stamp of authorised person

الخاتم الرسمي للمصّح له